



## 联合国地名专家组

2025 年届会

2025 年 4 月 28 日至 5 月 2 日，纽约

临时议程\* 项目 8(c)

文化、遗产和语言承认：外来语地名

## 建筑物和其他城市物体的波兰语外来语地名

## 摘要\*\*

建筑物和其他城市物体的波兰语外来语地名正式名录于 2024 年 12 月出版，可从波兰共和国境外地名标准化委员会网站免费下载。<sup>1</sup> 该名录包括位于 133 个国家和地区建议使用波兰语名称的 1 691 个物体。收录的主要标准是从波兰的角度来看受欢迎的程度以及文化意义，因此，位于欧洲的物体占主导地位。

该名录按物体类型分类：街道、广场、桥梁、隧道、机场、火车站、其他交通设施、水坝、寺庙、修道院、礼拜场所、墓地、古墓群、坟墓、陵墓、堡垒、要塞、城堡、其他历史古迹或遗址、公园、花园、纪念碑、雕像和其他人造物体。每个条目包括波兰语名称及其变格(所有格和方位格)和派生形容词。随后有当地官方语言的原始名称(当地语地名)；对于非罗马书写系统，还包括名称的原始拼写及其罗马化形式。此外，还注明物体的地理坐标。条目最后附有补充信息和注释，例如物体所在的城镇、物体或其位置的其他特征以及选定的历史名称。该出版物的最后附有索引，列有名录中全部波兰语地名以及历史地名。

\* [GEGN.2/2025/1](#)。

\*\* 报告全文由波兰共和国境外地名标准化委员会的 Maciej Zych(波兰)编写。报告可查阅 [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/)，文号为 GEGN.2/2025/10/CRP.10。仅提供来件所用语文。

<sup>1</sup> 见 [www.gov.pl/web/ksng-en/official-list-of-polish-geographical-names-of-the-world-supplement-list-of-names-of-buildings-and-other-urban-objects3](http://www.gov.pl/web/ksng-en/official-list-of-polish-geographical-names-of-the-world-supplement-list-of-names-of-buildings-and-other-urban-objects3)。

